

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Домнин Сергей Викторович (Высокопреосвященнейший Серафим Митрополит Пензенский и Нижнегородский)
Должность: ректор
Дата подписания: 07.02.2025 14:08:40
Уникальный программный ключ:
07960c1b9cd1d9ae36fb315b92dce74b0fbb8ecb747588a3e65ad41cbdfc26a2

МОСКОВСКИЙ ПАТРИАРХАТ

Религиозная организация – духовная образовательная организация высшего образования
«ПЕНЗЕНСКАЯ ДУХОВНАЯ СЕМИНАРИЯ
ПЕНЗЕНСКОЙ ЕПАРХИИ РУССКОЙ ПРАВОСЛАВНОЙ ЦЕРКВИ»

УТВЕРЖДАЮ
Первый проректор, проректор по учебной работе

(должность)
/ Солманидина Н.В.
« 28 » 07 2023 г.



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

Шифр	Наименование дисциплины
Б1.О.04.01	Иностранный язык

Код направления подготовки / специальности	48.03.01
Направление подготовки / специальность	Теология
Наименование ООП (направленность / профиль)	Православная теология
Год начала реализации ООП	2023
Уровень образования	бакалавриат
Форма обучения	Очная
Год разработки/обновления	2023

Разработчики:

должность	ученая степень, ученое звание	ФИО
доцент кафедры «Церковная история и философия»	к.фил.н., доцент	Солманидина Н.В.

Рабочая программа дисциплины разработана и одобрена на заседании кафедры «Церковная история и философия» протокол №10 от 28 июля 2023 г.

И.О. заведующего кафедрой

+ Серафим / Домнин С.В. /
Подпись, ФИО

Начальник учебно-методического отдела

Аржаева Н.В. / Аржаева Н.В. /
Подпись, ФИО

1. Цель освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины «Иностранный язык» является овладение базовыми знаниями фонетической, лексической и грамматической систем современного иностранного языка, приобретение навыков устной и письменной речи в религиозной сфере, а также приобретение и развитие способности понимать религиозные тексты базового уровня.

Программа составлена в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 48.03.01 Теология № 1110, утвержденного 28.08.2020 г.

Программа составлена с учётом рекомендаций примерной основной образовательной программы высшего образования по направлению подготовки 48.03.01 Теология (бакалавриат).

Дисциплина относится к обязательной части Блока 1 «Дисциплины (модули)» основной профессиональной образовательной программы «Православная теология».

2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Код и наименование компетенции (результат освоения)	Код и наименование индикатора достижения компетенции
УК-4 Способен осуществлять коммуникацию в религиозной сфере в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.2 Способен к устной и письменной коммуникации в религиозной сфере с использованием иностранного языка
ОПК-7 Способен использовать знания смежных наук при решении теологических задач	ОПК-7.4 Обладает базовыми знаниями современного иностранного языка (современных иностранных языков)
	ОПК-7.7 Способен работать с научно-богословской литературой на современном иностранном языке

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результат обучения по дисциплине
УК-4.2 Способен к устной и письменной коммуникации в религиозной сфере с использованием иностранного языка	<p>Знает</p> <ul style="list-style-type: none"> – базовые нормы этикета страны изучаемого языка; – фонетические, лексические и грамматические средства иностранного языка в объёме, достаточном для осуществления устной и письменной коммуникации в религиозной сфере на базовом уровне. <p>Имеет навыки (начального уровня)</p> <ul style="list-style-type: none"> – интерпретации простейших коммуникативных целей; – выявления необходимого минимума информации; – использования базовых этикетных формул в устной и письменной коммуникации в религиозной сфере. <p>Имеет навыки (основного уровня)</p> <ul style="list-style-type: none"> – адекватного использования разноуровневых средств языка для выражения базовых коммуникативных намерений.
ОПК-7.4 Обладает базовыми знаниями современного иностранного языка (современных иностранных	<p>Знает</p> <ul style="list-style-type: none"> – базовые особенности фонетики (систему сегментных единиц и базовые интонационные модели) иностранного языка; – лексические единицы базового уровня;

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результат обучения по дисциплине
языков)	<ul style="list-style-type: none"> – базовые грамматические структуры иностранного языка. Имеет навыки (начального уровня) – правильной артикуляции гласных и согласных звуков иностранного языка, интонационного оформления высказывания с учетом коммуникативной задачи; – словообразовательного анализа слова; – использования иностранного языка как инструмента получения информации. Имеет навыки (основного уровня) – построения монологического и диалогического высказывания.
ОПК-7.7 Способен работать с научно-богословской литературой на современном иностранном языке	<p>Знает</p> <ul style="list-style-type: none"> – структурные особенности текста на современном иностранном языке; – необходимый минимум богословской лексики. <p>Имеет навыки (начального уровня)</p> <ul style="list-style-type: none"> – чтения литературы научно-богословского содержания на современном иностранном языке (ознакомительное и просмотровое чтение). <p>Имеет навыки (основного уровня)</p> <ul style="list-style-type: none"> – понимания общего содержания научно-богословских текстов на современном иностранном языке.

Информация о формировании и контроле результатов обучения представлена в Фонде оценочных средств (Приложение 1).

3. Трудоёмкость дисциплины и видов учебных занятий по дисциплине

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 5 зачётных единиц (180 академических часов).

Видами учебных занятий и работы обучающегося по дисциплине могут являться.

Обозначение	Виды учебных занятий и работы обучающегося
Семинар	Семинарские занятия
СР	Самостоятельная работа обучающегося в период теоретического обучения

Структура дисциплины:

Форма обучения – очная.

№	Наименование раздела дисциплины	Семестр	Количество часов по видам учебных занятий и работы обучающегося		Формы промежуточной аттестации, текущего контроля успеваемости
			Семинар	СР	
1	Вводно-коррективный курс фонетики иностранного языка	1	20	20	Зачет, устный опрос, контрольная работа
2	Имя существительное	1	4	4	Зачет, устный опрос, контрольная работа
3	Структура предложения	1	4	4	Зачет, устный опрос, контрольная работа

4	Настоящее неопределённое время	1	6	6	Зачет, устный опрос, контрольная работа
5	Контрольное занятие	1	2	2	Устный опрос, контрольная работа
			36	36	
6	Глагол to be	2	2	1	Экзамен, устный опрос, контрольная работа
7	Имя числительное.	2	2		Экзамен, устный опрос, контрольная работа
8	Имя прилагательное	2	2	1	Экзамен, устный опрос, контрольная работа
9	Прошедшее неопределённое время	2	4		Экзамен, устный опрос, контрольная работа
10	Виды вопросов.	2	4	1	Экзамен, устный опрос, контрольная работа
11	Личная информация.	2	2		Экзамен, устный опрос, контрольная работа
12	Местоимения many, much, a lot of, little, few	2	4		Экзамен, устный опрос, контрольная работа
13	Чтение и анализ научно-богословской литературы на иностранном языке	2	12	1	Экзамен, устный опрос, контрольная работа
	Итого:		32	4	

4. Содержание дисциплины, структурированное по видам учебных занятий и разделам

При проведении аудиторных учебных занятий предусмотрено проведение текущего контроля успеваемости:
устный опрос, контрольная работа.

4.1 Семинарские занятия

№	Наименование раздела дисциплины	Тема и содержание занятия	Кол-во часов
1 семестр			
1	Вводно-коррективный курс фонетики иностранного языка	Буквы: e, b, d, f, l, m, n, p, t, v. Понятие об открытом и закрытом слогах. Буквосочетание: ee.	2
2	Вводно-коррективный курс фонетики иностранного языка	Буквы: i, y, s, z. Буквосочетание: ss. Общее понятие об интонации, ударении и ритме в предложениях.	2
3	Вводно-коррективный курс фонетики иностранного языка	Буквы: a, c, k. Буквосочетания: ai, au, ea, ck, kn.	2
4	Вводно-коррективный курс фонетики иностранного языка	Буквы: g, j, h. Буквосочетания: ch, sh, tch, th.	2
5	Вводно-коррективный курс фонетики иностранного языка	Буквы: r, x. III-ий тип чтения гласных. Буквосочетания: ar, ng, nk.	2
6	Вводно-коррективный курс	Буква: o. Буквосочетания: or, oo, oa.	2

	фонетики иностранного языка		
7	Вводно-коррективный курс фонетики иностранного языка	Буквы: u, w. Буквосочетания: oi, ou, ow, au, aw.	2
8	Вводно-коррективный курс фонетики иностранного языка	Буквосочетания: er, ir, ur, wa, wr, wh, wor, ph. Буквосочетания: er, ar, or, ur в неударном положении.	2
9	Вводно-коррективный курс фонетики иностранного языка	IV-ый тип чтения гласных. Буквосочетания: ture, sure, tion, sion, ci, ti.	2
10	Вводно-коррективный курс фонетики иностранного языка	Буква: q. Буквосочетания: all, alk, ew, igh.	2
11	Имя существительное	Число имён существительных.	2
12	Имя существительное	Артикль.	2
13	Структура предложения	Порядок слов в повествовательном предложении.	2
14	Структура предложения	Система времён английского языка.	2
15	Настоящее неопределённое время	Настоящее неопределённое время в утвердительных предложениях	2
16	Настоящее неопределённое время	Настоящее неопределённое время в отрицательных предложениях	2
17	Настоящее неопределённое время	Настоящее неопределённое время в вопросительных предложениях	2
18	Контрольное занятие	Контрольное занятие	2
2 семестр			
19	Глагол to be.	Глагол to be.	2
20	Имя числительное. Имя прилагательное.	Имя числительное. Имя прилагательное в положительной степени	2
21	Имя прилагательное	Имя прилагательное в сравнительной степени Имя прилагательное в превосходной степени	2
22	Прошедшее неопределённое время	Прошедшее неопределённое время в утвердительных предложениях Прошедшее неопределённое время в отрицательных и вопросительных предложениях	4
23	Виды вопросов.	Общие вопросы	2
24	Виды вопросов.	Специальные вопросы Разделительные вопросы Альтернативные вопросы	2
25	Личная информация.	Гл. to be, вопросительные и отрицательные предложения, краткие ответы. Личная информация: address, age, married. Профессии.	2
26	Местоимения many, much, a lot of, little, few	Местоимения many, much, a lot of Местоимения little, a little, few, a few	4
27	Чтение и анализ научно-богословской литературы на иностранном языке	From St. Sergius of Radonezh Life Story: снятие фонетических трудностей	2
28	Чтение и анализ научно-богословской литературы на иностранном языке	From St. Sergius of Radonezh Life Story: снятие лексических и грамматических трудностей	2
29	Чтение и анализ научно-богословской литературы на иностранном языке	From St. Sergius of Radonezh Life Story: работа с содержанием текста	2
30	Чтение и анализ научно-богословской литературы на иностранном языке	Efstathius, the Greek Martyr for Christ Abbess Thaisia	2
31	Чтение и анализ научно-богословской литературы на иностранном языке	St. Cyril Jesus Christ St. Vladimir and the Baptism of Rus	2

32	Чтение и анализ научно-богословской литературы на иностранном языке	The Monastic Life in Ancient Rus St Alban, the Martyr	2
----	---	--	---

4.2 Самостоятельная работа обучающегося в период теоретического обучения

Самостоятельная работа обучающегося в период теоретического обучения включает в себя:

- самостоятельную подготовку к учебным занятиям, включая подготовку к аудиторным формам текущего контроля успеваемости;
- выполнение контрольной работы;
- самостоятельную подготовку к промежуточной аттестации.

В таблице указаны темы для самостоятельного изучения обучающимся:

№	Наименование раздела дисциплины	Тема и содержание занятия	Кол-во часов
1 семестр			
1	Вводно-коррективный курс фонетики иностранного языка	Буквы: e, b, d, f, l, m, n, p, t, v. Понятие об открытом и закрытом слогах. Буквосочетание: ee.	2
2	Вводно-коррективный курс фонетики иностранного языка	Буквы: i, y, s, z. Буквосочетание: ss. Общее понятие об интонации, ударении и ритме в предложениях.	2
3	Вводно-коррективный курс фонетики иностранного языка	Буквы: a, c, k. Буквосочетания: ai, au, ea, ck, kn.	2
4	Вводно-коррективный курс фонетики иностранного языка	Буквы: g, j, h. Буквосочетания: ch, sh, tch, th.	2
5	Вводно-коррективный курс фонетики иностранного языка	Буквы: r, x. III-ий тип чтения гласных. Буквосочетания: ar, ng, nk.	2
6	Вводно-коррективный курс фонетики иностранного языка	Буква: o. Буквосочетания: or, oo, oa.	2
7	Вводно-коррективный курс фонетики иностранного языка	Буквы: u, w. Буквосочетания: oi, ou, ou, ow, au, aw.	2
8	Вводно-коррективный курс фонетики иностранного языка	Буквосочетания: er, ir, ur, ur, wa, wr, wh, wor, ph. Буквосочетания: er, ar, or, ur в неударном положении.	2
9	Вводно-коррективный курс фонетики иностранного языка	IV-ый тип чтения гласных. Буквосочетания: ture, sure, tion, sion, ci, ti.	2
10	Вводно-коррективный курс фонетики иностранного языка	Буква: q. Буквосочетания: all, alk, ew, igh.	2
11	Имя существительное	Число имён существительных.	2
12	Имя существительное	Артикль.	2
13	Структура предложения	Порядок слов в повествовательном предложении.	2
14	Структура предложения	Система времён английского языка.	2
15	Настоящее неопределённое время	Настоящее неопределённое время в утвердительных предложениях	2
16	Настоящее неопределённое время	Настоящее неопределённое время в отрицательных предложениях	2
17	Настоящее неопределённое время	Настоящее неопределённое время в вопросительных предложениях	2
18	Контрольное занятие	Контрольное занятие	2
2 семестр			
19	Глагол to be.	Глагол to be.	1
20	Имя числительное.	Имя числительное.	

	Имя прилагательное.	Имя прилагательное в положительной степени	
21	Имя прилагательное	Имя прилагательное в сравнительной степени Имя прилагательное в превосходной степени	1
22	Прошедшее неопределённое время	Прошедшее неопределённое время в утвердительных предложениях Прошедшее неопределённое время в отрицательных и вопросительных предложениях	
23	Виды вопросов.	Общие вопросы	
24	Виды вопросов.	Специальные вопросы Разделительные вопросы Альтернативные вопросы	1
25	Личная информация.	Гл. to be, вопросительные и отрицательные предложения, краткие ответы. Личная информация: address, age, married. Профессии.	
26	Местоимения many, much, a lot of, little, few	Местоимения many, much, a lot of Местоимения little, a little, few, a few	
27	Чтение и анализ научно-богословской литературы на иностранном языке	From St. Sergius of Radonezh Life Story: снятие фонетических трудностей	
28	Чтение и анализ научно-богословской литературы на иностранном языке	From St. Sergius of Radonezh Life Story: снятие лексических и грамматических трудностей	
29	Чтение и анализ научно-богословской литературы на иностранном языке	From St. Sergius of Radonezh Life Story: работа с содержанием текста	1
30	Чтение и анализ научно-богословской литературы на иностранном языке	Efstathius, the Greek Martyr for Christ Abbess Thaisia	
31	Чтение и анализ научно-богословской литературы на иностранном языке	St. Cyril	
32	Чтение и анализ научно-богословской литературы на иностранном языке	Jesus Christ St. Vladimir and the Baptism of Rus	
33	Чтение и анализ научно-богословской литературы на иностранном языке	The Monastic Life in Ancient Rus	
34	Чтение и анализ научно-богословской литературы на иностранном языке	St Alban, the Martyr	

4.3 Самостоятельная работа обучающегося и контактная работа обучающегося с преподавателем в период промежуточной аттестации

Работа обучающегося в период промежуточной аттестации включает в себя подготовку к формам промежуточной аттестации (зачету и экзамену), а также саму промежуточную аттестацию.

5. Оценочные материалы по дисциплине

Фонд оценочных средств по дисциплине приведён в Приложении 1 к рабочей программе дисциплины.

Оценочные средства для проведения промежуточной аттестации, а также текущего контроля по дисциплине хранятся на кафедре (структурном подразделении), ответственной за преподавание данной дисциплины.

6. Учебно-методическое и материально-техническое обеспечение дисциплины

Основные принципы осуществления учебной работы обучающихся изложены в локальных нормативных актах, определяющих порядок организации контактной работы и порядок самостоятельной работы обучающихся. Организация учебной работы обучающихся на аудиторных учебных занятиях осуществляется в соответствии с п. 3.

6.1 Перечень учебных изданий и учебно-методических материалов для освоения дисциплины

Для освоения дисциплины обучающийся может использовать учебные издания и учебно-методические материалы, имеющиеся в научно-технической библиотеке Семинарии и/или размещённые в Электронных библиотечных системах.

Актуальный перечень учебных изданий и учебно-методических материалов представлен в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины.

6.2 Перечень профессиональных баз данных и информационных справочных систем

При осуществлении образовательного процесса по дисциплине используются профессиональные базы данных и информационных справочных систем, перечень которых указан в Приложении 3 к рабочей программе дисциплины.

6.3 Перечень материально-технического, программного обеспечения освоения дисциплины

Учебные занятия по дисциплине проводятся в помещениях, оснащенных соответствующим оборудованием и программным обеспечением.

Перечень материально-технического и программного обеспечения дисциплины приведен в Приложении 4 к рабочей программе дисциплины.

Приложение 1 к рабочей программе

Шифр	Наименование дисциплины
Б1.О.04.01	Иностранный язык

Код направления подготовки / специальности	48.03.01
Направление подготовки / специальность	Теология
Наименование ООП (направленность / профиль)	Православная теология
Год начала реализации ООП	2023
Уровень образования	бакалавриат
Форма обучения	Очная
Год разработки/обновления	2023

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ**1. Описание показателей и критериев оценивания компетенций, описание шкал оценивания**

Оценивание формирования компетенций производится на основе показателей оценивания, указанных в п.2. рабочей программы и в п.1.1 ФОС.

Связь компетенций, индикаторов достижения компетенций и показателей оценивания приведена в п.2 рабочей программы.

1.1. Описание формирования и контроля показателей оценивания

Оценивание уровня освоения обучающимся компетенций осуществляется с помощью форм промежуточной аттестации и текущего контроля. Формы промежуточной аттестации и текущего контроля успеваемости по дисциплине, с помощью которых производится оценивание, указаны в учебном плане и в п.3 рабочей программы.

В таблице приведена информация о формировании результатов обучения по дисциплине разделами дисциплины, а также о контроле показателей оценивания компетенций формами оценивания.

Наименование показателя оценивания (результата обучения по дисциплине)	Номера разделов дисциплины	Формы оценивания (формы промежуточной аттестации, текущего контроля успеваемости)
<p>Знает</p> <ul style="list-style-type: none"> – базовые нормы этикета страны изучаемого языка; – фонетические, лексические и грамматические средства иностранного языка в объёме, достаточном для осуществления устной и письменной коммуникации в религиозной сфере на базовом уровне. <p>Имеет навыки (начального уровня)</p> <ul style="list-style-type: none"> – интерпретации простейших коммуникативных целей; – выявления необходимого минимума информации; – использования базовых этикетных формул в устной и письменной коммуникации в религиозной сфере. 	1-12	Зачет, экзамен, устный опрос, контрольная работа

<p>Имеет навыки (основного уровня) – адекватного использования разноуровневых средств языка для выражения базовых коммуникативных намерений.</p>		
<p>Знает – базовые особенности фонетики (систему сегментных единиц и базовые интонационные модели) иностранного языка; – лексические единицы базового уровня; – базовые грамматические структуры иностранного языка.</p> <p>Имеет навыки (начального уровня) – правильной артикуляции гласных и согласных звуков иностранного языка, интонационного оформления высказывания с учетом коммуникативной задачи; – словообразовательного анализа слова; – использования иностранного языка как инструмента получения информации.</p> <p>Имеет навыки (основного уровня) – построения монологического и диалогического высказывания.</p>	1-12	Зачет, экзамен, устный опрос, контрольная работа
<p>Знает – структурные особенности текста на современном иностранном языке; – необходимый минимум богословской лексики.</p> <p>Имеет навыки (начального уровня) – чтения литературы научно-богословского содержания на современном иностранном языке (ознакомительное и просмотровое чтение).</p> <p>Имеет навыки (основного уровня) – понимания общего содержания научно-богословских текстов на современном иностранном языке.</p>	13	Экзамен, устный опрос, контрольная работа

1.2. Описание критериев оценивания компетенций и шкалы оценивания

При проведении промежуточной аттестации в форме зачёта используется шкала оценивания: «Не зачтено», «Зачтено».

При проведении промежуточной аттестации в форме экзамена используется шкала оценивания: «2» (неудовлетв.), «3» (удовлетвор.), «4» (хорошо), «5» (отлично).

Показателями оценивания являются знания и навыки обучающегося, полученные при изучении дисциплины.

Критериями оценивания достижения показателей являются:

Показатель оценивания	Критерий оценивания
Знания	<p>Знает – базовые нормы этикета страны изучаемого языка; – фонетические, лексические и грамматические средства иностранного языка в объёме, достаточном для осуществления устной и письменной коммуникации в религиозной сфере на базовом уровне; – базовые особенности фонетики (систему сегментных единиц и базовые интонационные модели) иностранного языка; – лексические единицы базового уровня; – базовые грамматические структуры иностранного языка;</p>

	<ul style="list-style-type: none"> – структурные особенности текста на современном иностранном языке; – необходимый минимум богословской лексики.
Навыки начального уровня	<p>Имеет навыки (начального уровня)</p> <ul style="list-style-type: none"> – интерпретации простейших коммуникативных целей; – выявления необходимого минимума информации; – использования базовых этикетных формул в устной и письменной коммуникации в религиозной сфере; – правильной артикуляции гласных и согласных звуков иностранного языка, интонационного оформления высказывания с учетом коммуникативной задачи; – словообразовательного анализа слова; – использования иностранного языка как инструмента получения информации. – чтения литературы научно-богословского содержания на современном иностранном языке (ознакомительное и просмотровое чтение).
Навыки основного уровня	<p>Имеет навыки (основного уровня)</p> <ul style="list-style-type: none"> – адекватного использования разноуровневых средств языка для выражения базовых коммуникативных намерений; – построения монологического и диалогического высказывания; – понимания общего содержания научно-богословских текстов на современном иностранном языке.

2. Типовые контрольные задания для оценивания формирования компетенций

2.1. Промежуточная аттестация

2.1.1. Промежуточная аттестация в форме зачета

Форма промежуточной аттестации: зачёт

Перечень типовых примерных вопросов/заданий для проведения зачёта в 1 семестре (очная форма обучения):

№	Наименование раздела дисциплины	Типовые вопросы/задания
1	Вводно-коррективный курс фонетики иностранного языка	Прочитайте текст, обращая особое внимание на его интонационное оформление.
2	Имя существительное	Число имён существительных.
3	Структура предложения	Артикль.
4	Настоящее неопределённое время	Порядок слов в повествовательном предложении. Система времён английского языка.
5	Глагол to be.	Настоящее неопределённое время в утвердительных предложениях
6	Имя числительное.	Настоящее неопределённое время в отрицательных предложениях
7	Имя прилагательное	Настоящее неопределённое время в вопросительных предложениях
8	Прошедшее неопределённое время	Глагол to be. Имя числительное. Имя прилагательное в положительной степени Имя прилагательное в сравнительной степени Имя прилагательное в превосходной степени Прошедшее неопределённое время в утвердительных предложениях Прошедшее неопределённое время в отрицательных предложениях

		Прошедшее неопределённое время в вопросительных предложениях
--	--	--

Перечень типовых примерных вопросов/заданий для проведения экзамена во 2 семестре (очная форма обучения):

№	Наименование раздела дисциплины	Типовые вопросы/задания
9	Виды вопросов.	Общие вопросы Специальные вопросы Разделительные вопросы Альтернативные вопросы Гл. to be, вопросительные и отрицательные предложения, краткие ответы. Личная информация: address, age, married. Гл. to be, вопросительные и отрицательные предложения, краткие ответы. Профессии.
10	Личная информация.	Местоимения many, much, a lot of Местоимения little, a little, few, a few
11	Местоимения many, much, a lot of, little, few	
12	Чтение и анализ научно-богословской литературы на иностранном языке	

2.2. Текущий контроль

2.2.1. *Перечень форм текущего контроля:* контрольная работа, устный опрос.

2.2.2. *Типовые контрольные задания форм текущего контроля:*

Контрольная работа №1 (1 семестр)

Вариант 1

1. Дайте формы множественного числа существительных:

A baby, a plant, a lemon, a peach, a banana, a brush, a star, a mountain, a tree, a king, a waiter, a queen, a man, an eye, a mouse

2. Вставьте артикль, где необходимо

1. He hasn't got ... car. But he's got ... computer. ... computer is new. 2. My ... friends have got ... cat and ... dog. ... dog never bites ... cat. 3. I have two ... sisters. My ... sisters are ... students. 2. We are at ... home. 3. My ... brother is not at ... home, he is at ... school.

3. Переведите с русского языка на английский:

1. Глаза у кошки зеленые. 2. Игрушки детей в большом ящике. 3. День рождения моего отца в мае. 4. Я люблю книги моего мужа. 5. Это семья моего друга. Отец моего друга – инженер. Мать моего друга – преподаватель. 6. Чья это сумка? – Это сумка Тома. 7. Вы видели книгу нашего учителя?

Вариант 2

1. Дайте формы множественного числа существительных:

a dress, a toy, a sheep, a tooth, a child, a life, a tomato, a shelf, a box, the city, a boy, a watch, a knife, a lady, a window

2. Вставьте артикль, где необходимо

1. This is ... tree. ... tree is green. 2. I can see three ... boys. ... boys are playing. 3. I have ... bicycle. ... bicycle is black. 4. My ... mother is at ... work. She is ... doctor. 5. I am not... doctor. 6. He is not ... pilot. 7. I have thirty-two ... teeth. 8. He has ... child.

3. Переведите с русского языка на английский:

Мой дядя – инженер. Он очень занят. Его рабочий день начинается рано утром. Он встает в семь часов. Он умывается, одевается и завтракает. После завтрака он идет на работу. Он работает в институте. Он любит свою работу. Он женат. Его жена – врач. Она работает в больнице. Вечером она изучает французский язык. Она посещает курсы французского языка. Мой дядя не говорит по-французски. Он говорит по-русски и по-немецки. Он изучает английский язык. Вечером он посещает курсы английского языка. Сын моего дяди – ученик. Он ходит в школу. В школе он изучает английский язык.

Контрольная работа №2 (2 семестр)

Вариант 1

Передайте общее содержание текста на русский язык

THE FOUNDING OF THE RUSSIAN CHURCH MISSION

The Holy Synod of the Russian Orthodox Church set up the Russian Church Mission in Jerusalem on July 31, 1847. The founding of the Russian Church Mission was determined for two main reasons: firstly, it was necessary to help the Jerusalem Orthodox Church to strengthen Orthodoxy in the East and, secondly, the presence of Russian priests was necessary in Jerusalem to take care of the ever growing numbers of pilgrims from Russia.

Archimandrite Porfiry (Uspensky), a well-known Church orientalist, was appointed the first head of the Russian Church Mission. But his work in Jerusalem was not quite official as the issue of setting up a Church Mission in Jerusalem had not as yet definitely been decided with the authorities of the Ottoman Empire. That is why Archimandrite Porfiry arrived in Jerusalem as a pilgrim. With his companions and Hieromonk Feofan (Govorov), the future recluse of the Vyshenskaya hermitage, among them Archimandrite Porfiry took up residence in the Jerusalem Monastery of Archangel Michael, which became the first provisional residence of the Russian Church Mission. Each Sunday Archimandrite Porfiry, with his brethren, performed divine services in Old Slavonic in the church of the monastery, thus giving the Russian pilgrims in Jerusalem a chance to pray in their native language. During the week days Rev. Porfiry met people and talked to them, engaged in charity and enlightenment activities and on scientific research.

At the beginning of the Crimean War the Mission suspended its work, as its members had to leave Jerusalem in 1854. The activities of the Russian Church Mission were renewed in 1857. Bishop Kirill (Naumov) was appointed the new head of the Mission.

Вариант 2

Передайте общее содержание текста на русский язык

PEOPLE'S CHURCH

Novocherkassk was founded in 1805 by Ataman M.I. Platov as capital of the Don Cossacks Territory. It is situated on a hill which gives it a strategic advantage, and its rapid growth was facilitated by favourable trade and economic conditions, which led to intensive stone

construction.

Today it takes less than half an hour to reach Novocherkassk from Rostov by car. The town's majestic skyline appears in the vast Don steppe long before you reach it. And your attention is inevitably attracted by the Church of the Ascension which dominates the terrain.

The Church of the Ascension was built in 1893-1905 in the Byzantine style which was very popular at that time. Today it is one of the major temples of the Russian Orthodox Church. Interesting is the history of its construction. When the Cossack Assembly decided to erect a new church, it appeared that the state can cover only a small part of the expenses. The Cossack Host Treasury also contributed to the construction, but that was not enough. The working people of the Don area enthusiastically donated to the construction fund, and the church was erected due to the voluntary donation of the Don Cossacks.

Today the Old Square in Novocherkassk, where the church stands, is the most popular with local citizens and numerous tourists who come there from all over Russia and from abroad likewise. Standing still in front of the church is the grandiose monument to Yermak with a combat banner in hand, to the legendary ataman of the Don Cossacks, the conqueror of West Siberia.

The Church of the Ascension is a people's church, indeed. Always remembered in prayers there are thousands upon thousands of Don Cossacks, who without hesitation gave their lives for their Homeland.

3. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания

Процедура проведения промежуточной аттестации и текущего контроля успеваемости регламентируется локальным нормативным актом, определяющим порядок осуществления текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся.

3.1. Процедура оценивания при проведении промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине в форме зачета

Промежуточная аттестация по дисциплине в форме зачёта проводится в 3 семестре. Для оценивания знаний и навыков используются критерии и шкала, указанные п.1.2.

Ниже приведены правила оценивания формирования компетенций по показателю оценивания «Знания».

Критерий оценивания	Уровень освоения и оценка	
	Не зачтено	Зачтено
<ul style="list-style-type: none"> – базовые нормы этикета страны изучаемого языка; – фонетические, лексические и грамматические средства иностранного языка в объёме, достаточном для осуществления устной и письменной коммуникации в религиозной сфере на базовом уровне; – базовые особенности фонетики (систему сегментных единиц и базовые интонационные модели) иностранного языка; – лексические единицы базового уровня; – базовые грамматические структуры иностранного языка; – структурные особенности текста на современном иностранном языке; – необходимый минимум богословской лексики. 	<p>Уровень знаний ниже минимальных требований. Имеют место грубые ошибки</p>	<p>Уровень знаний в объёме, соответствующем программе подготовки. Возможны несколько негрубых / несущественных ошибок</p>

Ниже приведены правила оценивания формирования компетенций по показателю оценивания «Навыки начального уровня».

Критерий оценивания	Уровень освоения и оценка	
	Не зачтено	Зачтено
<ul style="list-style-type: none"> – интерпретации простейших коммуникативных целей; – выявления необходимого минимума информации; – использования базовых этикетных формул в устной и письменной коммуникации в религиозной сфере; – правильной артикуляции гласных и согласных звуков иностранного языка, интонационного оформления высказывания с учетом коммуникативной задачи; – словообразовательного анализа слова; – использования иностранного языка как инструмента получения информации. – чтения литературы научно-богословского содержания на современном иностранном языке (ознакомительное и просмотровое чтение). 	<p>Не продемонстрированы навыки начального уровня при решении стандартных задач. Имеют место грубые ошибки</p>	<p>Продемонстрированы навыки начального уровня при решении стандартных задач. Выполнены все задания, в полном объеме с некоторыми недочетами</p>

Ниже приведены правила оценивания формирования компетенций по показателю оценивания «Навыки основного уровня».

Критерий оценивания	Уровень освоения и оценка	
	Не зачтено	Зачтено
<ul style="list-style-type: none"> – адекватного использования разноуровневых средств языка для выражения базовых коммуникативных намерений; – построения монологического и диалогического высказывания; – понимания общего содержания научно-богословских текстов на современном иностранном языке 	<p>Не продемонстрированы навыки основного уровня при решении типовых задач. Имеют место грубые ошибки</p>	<p>Продемонстрированы навыки основного уровня при решении задач. Выполнены все задания, в полном объеме с некоторыми недочетами</p>

3.2 Процедура оценивания при проведении промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине в форме экзамена

Промежуточная аттестация по дисциплине в форме экзамена проводится во 2 семестре.

Используются критерии и шкала оценивания, указанные в п.1.2. Оценка выставляется преподавателем интегрально по всем показателям и критериям оценивания.

Ниже приведены правила оценивания формирования компетенций по показателю оценивания «Знания».

Критерий оценивания	Уровень освоения и оценка			
	«2» (неудовлетв.)	«3» (удовлетвор.)	«4» (хорошо)	«5» (отлично)
<ul style="list-style-type: none"> – базовые нормы этикета страны изучаемого языка; – фонетические, лексические и грамматические средства иностранного языка в объеме, достаточном для осуществления устной и письменной коммуникации в религиозной сфере на базовом уровне; 	<p>Уровень знаний ниже минимальных требований. Имеют место грубые ошибки</p>	<p>Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Возможно незначительное количество ошибок фонетического /</p>	<p>Уровень знаний в объеме, соответствующем программ</p>	<p>Уровень знаний в объеме, соответствующем программ</p>

<ul style="list-style-type: none"> – базовые особенности фонетики (систему сегментных единиц и базовые интонационные модели) иностранного языка; – лексические единицы базового уровня; – базовые грамматические структуры иностранного языка; – структурные особенности текста на современном иностранном языке; – необходимый минимум богословской лексики. 		лексического / грамматического уровня.	х ошибок	
--	--	--	----------	--

Ниже приведены правила оценивания формирования компетенций по показателю оценивания «Навыки начального уровня».

Критерий оценивания	Уровень освоения и оценка			
	«2» (неудовлетв.)	«3» (удовлетвор.)	«4» (хорошо)	«5» (отлично)
<ul style="list-style-type: none"> – интерпретации простейших коммуникативных целей; – выявления необходимого минимума информации; – использования базовых этикетных формул в устной и письменной коммуникации в религиозной сфере; – правильной артикуляции гласных и согласных звуков иностранного языка, интонационного оформления высказывания с учетом коммуникативной задачи; – словообразовательного анализа слова; – использования иностранного языка как инструмента получения информации. – чтения литературы научно-богословского содержания на современном иностранном языке (ознакомительное и просмотровое чтение) 	Не продемонстрированы навыки начального уровня при решении стандартных задач. Имеют место грубые ошибки	Продemonстрированы основные навыки начального уровня при решении стандартных задач. Выполнены отдельные задания	Продemonстрированы основные навыки начального уровня при решении стандартных задач. Выполнены все задания, с некоторыми недочетами	Продemonстрированы все навыки начального уровня при решении стандартных задач. Выполнены все задания в полном объеме.

Ниже приведены правила оценивания формирования компетенций по показателю оценивания «Навыки основного уровня».

Критерий оценивания	Уровень освоения и оценка			
	«2» (неудовлетв.)	«3» (удовлетвор.)	«4» (хорошо)	«5» (отлично)
<ul style="list-style-type: none"> – адекватного использования разноуровневых средств языка для выражения базовых коммуникативных намерений; – построения монологического и диалогического 	Не продемонстрированы навыки основного уровня при решении	Продemonстрированы практически все навыки основного уровня при решении	Продemonстрированы все навыки основного уровня при решении стандартных	Продemonстрированы все навыки основного уровня при решении стандартных

высказывания; – понимания общего содержания научно-богословских текстов на современном иностранном языке	типовых задач. Имеют место грубые ошибки	стандартных задач. Выполнены отдельные задания	задач. Выполнены все задания, с некоторыми недочетами	задач. Выполнены все задания в полном объеме.
---	--	--	---	---

Приложение 2 к рабочей программе

Шифр	Наименование дисциплины
Б1.О.04.01	Иностранный язык

Код направления подготовки / специальности	48.03.01
Направление подготовки / специальность	Теология
Наименование ООП (направленность / профиль)	Православная теология
Год начала реализации ООП	2023
Уровень образования	бакалавриат
Форма обучения	Очная
Год разработки/обновления	2023

Перечень учебных изданий и учебно-методических материалов

Печатные учебные издания в библиотеке ПДС:

№ п/п	Автор, название, место издания, издательство, год издания, количество страниц	Количество экземпляров в библиотеке ПДС
1	Куликова Г.Н. Английский язык для православных духовных учебных заведений / Г. Н. Куликова. - Сергиев Посад: МПДА, 2013. - 522 с.	14
2	Dummett (Даммет), Paul (Пол). Navigate : coursebook (учебник) / P. Dummett (Даммет), Jake (Джейк) Hughes (Хьюз), Kate (Кейт) Wood (Вуд). - изд-е на англ. яз. - Oxford : University Press, 2015. - 176 с. : ил. + 1 эл. опт. диск (DVD-ROM) + 1 рабочая тетр. (отдельное изд.). - (A2. Elementary (A2. Начальный курс)).	15
3	Tabor (Табор), Carol (Кэрол). Navigate : workbook without key (рабочая тетр. без ответов) : приложение к учебнику / Carol (Кэрол) Tabor (Табор). - изд-е на англ. яз. - Oxford : University Press, 2015. - 96 с. : ил. + 1 эл. опт. диск (CD-ROM). - (A2. Elementary (A2. Начальный курс)).	15

Электронные учебные издания в электронно-библиотечных системах (ЭБС):

№ п/п	Автор, название, место издания, год издания, количество страниц	Ссылка на учебное издание в ЭБС
1	Катцер, Ю. Письменный перевод с русского языка на английский: практический курс : практикум / Ю. Катцер, А. Кунин ; ред. Л. С. Бархударов. – Москва : Высш. школа, 1964. – 404 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: – Текст : электронный.	https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=220642 – ISBN 978-5-4458-5028-1.
2.	Сургай Ю.В., Бопп Ю.В., Быстренина Н.Н., Дрига С.С. Сослагательное наклонение в английском языке. Учеб.-метод. пособие в модульной технологии. – Сургутский государственный педагогический университет, 2015.	https://dokumen.pub/4275764265fa23180c5380e4f0ed4722.html
3	Катцер Ю. Письменный перевод с русского язык на ангрыйский: практический курс: практикум/Ю Катцер, А Кунин; ред. Л.С.Бахурданов. – Москва:Авсш.школа, 1964.- 404 с. – Режим доступа по подписке.	https://biblioclub.ru/index/php?page=book&id=220642 -ISBN 978-5-4458-5028-1
	Никитина Г.А. Тесты по английскому языку. Учебно-метод. пособие для студентов 1-3 курсов факультета иностранных языков и лингводидактики. – Саратов: Издательство Саратовского университета, 2019.	Нет в ЭБС

Приложение 3 к рабочей программе

Шифр	Наименование дисциплины
Б1.О.04.01	Иностранный язык

Код направления подготовки / специальности	48.03.01
Направление подготовки / специальность	Теология
Наименование ООП (направленность / профиль)	Православная теология
Год начала реализации ООП	2023
Уровень образования	бакалавриат
Форма обучения	Очная
Год разработки/обновления	2023

Перечень профессиональных баз данных и информационных справочных систем

Наименование	Электронный адрес ресурса
Электронно-информационная обучающая система ПДС - ЭИОС	http://study.seminariapenza.ru
Электронная библиотечная система «Университетская библиотека онлайн»	https://biblioclub.ru/
Всероссийский методический интернет-портал - РОСМЕТОД	http://www.rosmetod.ru/
Информационная система "Единое окно доступа к образовательным ресурсам"	http://window.edu.ru/
Справочно-правовая система СПС КонсультантПлюс-программа информационной поддержки российской науки и образования	http://www.edu.konsultant.ru
Online документация для CMS Wordpress	https://codex.wordpress.org/
Проект MDN. Сеть Разработчиков Mozilla (Mozilla Developer Network)	https://developer.mozilla.org/ru/docs/MDN
Официальная документация по языку программирования Java	https://docs.oracle.com/javase/tutorial/

Приложение 4 к рабочей программе

Шифр	Наименование дисциплины
Б1.О.04.01	Иностранный язык

Код направления подготовки / специальности	48.03.01
Направление подготовки / специальность	Теология
Наименование ООП (направленность / профиль)	Православная теология
Год начала реализации ООП	2023
Уровень образования	бакалавриат
Форма обучения	Очная
Год разработки/обновления	2023

Материально-техническое и программное обеспечение дисциплины

Наименование специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Перечень лицензионного программного обеспечения.	Реквизиты подтверждающего документа
- аудитория, оснащенная презентационной техникой, проектор, экран, компьютер/ноутбук) и т.д.	- комплект электронных презентаций (слайдов), - наглядные пособия; - аудитория, оснащенная презентационной техникой, проектор, экран, компьютер/ноутбук) и т.д. - доступ к библиотечным ресурсам; - доступ к сети Интернет	MS Win Pro 7 64-bit SP1 Russian CIS and Georgia 1pk DSP OEI DVD (FQC-04673-L) license+id605331	Коммерческая (текст доступен на сайте производителя) Тов. Накладная №13 от 09.02.2015
		Microsoft Windows 7 Professional 64-bit Рус.	Коммерческая (текст доступен на сайте производителя) Тов. Накладная №206 от 02.12.2016
		Microsoft Windows 10 OEM	ОЕМ лицензия (предустановленное ПО)
		Microsoft Windows 10 Home 32bit/64bit Russian Only USB	Коммерческая (текст доступен на сайте производителя) Тов. Накладная №БН-0703/035 от 07.03.2019
		Офисный пакет LibreOffice 7.x	LGPL (ПО, распространяемое свободно)
		Офисный пакет MS Office Standart 2016 Russian OLP NL AcademicEdition	Коммерческая (текст доступен на сайте производителя) Тов. Накладная №213 от 10.12.2016

		Microsoft Office Home & Student 2019 Russian Only Medialess	Коммерческая (текст доступен на сайте производителя) Тов. Накладная №БН-0703/035 от 07.03.2019
		LMS Moodle	GPL v3 (ПО, распространяемое свободно)
		CMS Wordpress	GPL v2 (ПО, распространяемое свободно)